



CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom - Happiness

Số/No: 7794/MB-HS

V/v: thay đổi địa chỉ Phòng giao dịch
Re: change of transaction office
address

Hà Nội, ngày 04 tháng 12 năm 2020
Hanoi, 04th 12...2020

Kính gửi/To:

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam
The State Bank of Vietnam
- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
The State Securities Commission;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh
Ho Chi Minh Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hà Nội;
Hanoi Stock Exchange;

Công ty/Company: Ngân hàng TMCP Quân đội/Military Commercial Joint Stock Bank

Mã chứng khoán/ Securities symbol MBB

Địa chỉ trụ sở chính/ Head office address Số 63 Lê Văn Lương, phường Trung Hòa, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội
No 63 Le Van Luong street, Trung Hoa ward, Cau Giay district, Ha Noi city

Điện thoại/Telephone: 024.6266.1088

Fax: 024.6266.1080

Người thực hiện công bố thông tin/ Submitted by: Ông Lưu Trung Thái/Mr Luu Trung Thai

Chức vụ/Position: Phó Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc / Vice Chairman & CEO

Loại thông tin công bố/ Type of Information disclosure

<input type="checkbox"/> định kỳ/periodic	<input type="checkbox"/> bất thường/irregular
<input type="checkbox"/> 24 giờ/ hours	<input checked="" type="checkbox"/> theo yêu cầu/on demand

Nội dung thông tin công bố: Ngày 25/11/2020, Ngân hàng Nhà nước Việt Nam Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh đã ban hành thông báo số 3456/HCM-TTr3 về việc: Chấp thuận thay đổi địa chỉ Phòng giao dịch Tân Cảng trực thuộc MB Chi nhánh Gia Định

Content of Information disclosure: On 25/11/2020, State bank of Vietnam - HCM branch has disclosed Notice No. 3456/HCM-TTr3 about: Approve of change address of Tan Cang Transaction office - MB Gia Dinh Branch

<input type="checkbox"/> Thành lập/ <i>Establishment</i>	<input type="checkbox"/> Chi nhánh/ <i>Branch</i>
<input type="checkbox"/> Thay đổi tên/ <i>Change of name</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Phòng giao dịch/ <i>Transaction office:</i>
<input type="checkbox"/> Thay đổi địa điểm/ <i>Change of location</i>	Tân Cảng/ <i>Tan Cang</i>
<input checked="" type="checkbox"/> Thay đổi địa chỉ/ <i>Change of address</i>	thuộc Chi nhánh/ <i>under Branch:</i> Gia Định/ <i>Gia Dinh</i>
<input type="checkbox"/> Thay đổi chi nhánh quản lý/ <i>Change of managing branch</i>	

Nội dung chi tiết như sau/ *Following are the details:*

Nội dung <i>Content</i>	Trước khi thay đổi <i>Before change</i>	Sau khi thay đổi <i>After change</i>
Tên đầy đủ <i>Full name</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Gia Định – Phòng giao dịch Tân Cảng <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Gia Dinh Branch – Tan Cang Transaction Office</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Gia Định – Phòng giao dịch Tân Cảng <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Gia Dinh Branch – Tan Cang Transaction Office</i>
Tên viết tắt <i>Short name</i>	MB Tân Cảng <i>MB Tan Cang</i>	MB Tân Cảng <i>MB Tan Cang</i>
Cấp quản lý	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Gia Định	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Gia Định
Directly under	<i>Military Commercial Joint Stock Bank – Gia Dinh Branch</i>	<i>Military Commercial Joint Stock Bank – Gia Dinh Branch</i>
Địa điểm <i>Location</i>	Số 150 – 150A đường D2, Phường 25, Quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh <i>No.150 – 150A D2 road, ward 25, Binh Thanh district, Ho Chi Minh city</i>	Số 150 – 150A đường Nguyễn Gia Trí, phường 25, quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh <i>No.150 – 150A Nguyen Gia Tri street, ward 25, Binh Thanh district, Ho Chi Minh city</i>

Thông tin trên đã được công bố trên trang thông tin điện tử MB www.mbbank.com.vn -Mục Nhà đầu tư – Phần Thông báo.

The above information was disclosed on MB website at www.mbbank.com.vn – Investors Relation – Announcement

Ngân hàng TMCP Quân đội xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

MB declares that all information provided above is true and accurate and we shall take full responsibility before the law for the disclosed information.

Trân trọng cảm ơn!

Best Regards!

Nơi nhận/ Recipients:

- Như trên/ *As above;*

- HĐQT, BKS (b/c) / *BOD,*

SB (for reporting purpose);

- Lưu: VT, VP HĐQT, K, ML & QLCL

[Archive at: Admin Office, BOD Office,

Network and Quality Management Division

TỔNG GIÁM ĐỐC

CHIEF EXECUTIVE OFFICER



Lưu Trung Thái

Văn bản này được trích xuất ra từ module quản lý văn bản của hệ thống IT-Office bởi Lại Thị Kim

Thoa_thoaltk ho@mabbank.com.vn 09h05 ngày 04/12/2020, đảm bảo khớp đúng với nội dung đã được cấp

NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC
VIỆT NAM
CHI NHÁNH TP. HỒ CHÍ MINH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 3456 /HCM-TTr3
V/v chấp thuận thay đổi địa chỉ Phòng
giao dịch Tân Cảng trực thuộc MB Chi
nhánh Gia Định

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 25 tháng 11 năm 2020

Kính gửi: Ngân hàng thương mại cổ phần Quân Đội

Liên quan đến đề nghị chấp thuận thay đổi địa chỉ Phòng giao dịch của Ngân hàng TMCP Quân Đội (MB) tại văn bản số 848/MB-HĐQT ngày 02/11/2020 (kèm hồ sơ có liên quan), trên cơ sở Chứng nhận số nhà số 1562/CN-UBND ngày 03/5/2019 của Ủy ban Nhân dân Quận Bình Thạnh, Ngân hàng Nhà nước Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh có ý kiến như sau:

1. Chấp thuận thay đổi địa chỉ Phòng giao dịch Tân Cảng trực thuộc MB - Chi nhánh Gia Định, cụ thể:

1.1. Tên gọi: (không thay đổi)

- Tên đầy đủ bằng tiếng Việt: Ngân hàng TMCP Quân Đội - Chi nhánh Gia Định - Phòng giao dịch Tân Cảng.

- Tên đầy đủ bằng tiếng Anh: Military Commercial Joint Stock Bank - Gia Dinh Branch - Tan Cang Transaction Office.

- Chi nhánh quản lý: Ngân hàng TMCP Quân Đội - Chi nhánh Gia Định

1.2. Địa chỉ:

- Địa chỉ cũ: số 150-150A đường D2, Phường 25, Quận Bình Thạnh, TP Hồ Chí Minh.

(Được Ngân hàng Nhà nước Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh xác nhận đăng ký mở Phòng giao dịch tại văn bản số 243/NHNN-HCM.02 ngày 25/02/2004 và chấp thuận thay đổi địa điểm tại văn bản số 1151/NHNN-HCM08 ngày 17/6/2010; Cục Thanh tra Giám sát Ngân hàng TPHCM chấp thuận thay đổi chi nhánh quản lý tại văn bản số 82/Cục II ngày 20/01/2015 và thay đổi địa điểm tại công văn số 32/Cục II.4 ngày 09/03/2018)

- Địa chỉ mới: số 150-150A đường Nguyễn Gia Trí, Phường 25, Quận Bình Thạnh, TP Hồ Chí Minh.

2. Ngân hàng TMCP Quân Đội có trách nhiệm:

- Thực hiện đầy đủ các thủ tục pháp lý và công bố thông tin theo quy định về mạng lưới hoạt động của ngân hàng thương mại ban hành kèm theo Thông tư số

21/2013/TT-NHNN ngày 09/9/2013 của Ngân hàng Nhà nước (Thông tư số 21) và các quy định pháp luật có liên quan.

- Tổ chức quản lý hoạt động Phòng giao dịch an toàn và chịu trách nhiệm về toàn bộ rủi ro của Phòng giao dịch.

- Báo cáo kết quả thực hiện theo quy định tại Thông tư số 21 (kèm theo tài liệu chứng minh và Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh có sao y/chứng thực, bản chụp nội dung thay đổi trên trang thông tin điện tử...) đối với Phòng giao dịch Tân Cảng gửi Ngân hàng Nhà nước Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh.

3. Trong thời hạn 12 tháng kể từ thời điểm văn bản này được ký ban hành, MB không thay đổi địa chỉ Phòng giao dịch Tân Cảng nêu trên, văn bản này không còn hiệu lực. /

Nơi nhận:

- Như trên;
- MB – CN Gia Định (thực hiện);
- Phòng 1 (để phối hợp);
- Lưu: HC-NS, TTr3 (2). *u*

**KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC**



Nguyễn Văn Dũng